

## Дипломатические связи и межкультурная коммуникация Российской империи и Итальянского королевства в эпоху Рисорджименто

*Дергачева И.В.*

Московский государственный психолого-педагогический университет (ФГБОУ ВО МГППУ), г. Москва, Российская Федерация  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4878-2027>, e-mail: [krugh@yandex.ru](mailto:krugh@yandex.ru)

В статье приведен анализ документооборота, сложившегося в период Рисорджименто в результате дипломатических отношений Италии, в том числе Ватикана, с Российской империей. Рассмотрены фонды Архива Внешней политики Российской империи (АВПРИ) Министерства иностранных дел и проанализированы и впервые введены в научный оборот отдельные документы, дающие представление о тесных дипломатических и межкультурных связях двух стран. Кроме того, проанализированы и впервые введены в научный оборот материалы Российского государственного исторического архива (Петербург), также касающиеся сложившихся связей между Российской империей и папской курией.

**Ключевые слова:** Российская империя, Итальянское королевство, Архив Внешней политики Российской империи, Коллегия Иностранных дел, Виктор Эммануил II, Камилло Бенсо Кавур, Джузеппе Гарибальди.

**Финансирование:** Работа выполнена за счет гранта Российского научного фонда № 24-28-00479 «Межкультурный диалог России и Италии в эпоху “Великих реформ” Российской империи и итальянского Рисорджименто».

**Благодарности:** Автор выражает глубокую благодарность сотрудникам Архива Внешней политики Российской империи за ценные сведения о систематизации архивных источников, относящихся к эпохе Рисорджименто.

**Для цитаты:** *Дергачева И.В.* Дипломатические связи и межкультурная коммуникация Российской империи и Итальянского королевства в эпоху Рисорджименто [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2024. Том 11. № 3. С. 48–60. DOI:10.17759/langt.2024110306

## Diplomatic Relations and Intercultural Communication of the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the Risorgimento Era

*Irina V. Dergacheva*

Moscow State University of Psychology & Education, Moscow, Russia,  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4878-2027>, e-mail: [krugh@yandex.ru](mailto:krugh@yandex.ru)

The article provides an analysis of the document circulation that occurred during the period of Risorgimento as a result of the diplomatic relations between Italy, including the Vatican, and the Russian empire. The funds of the Archive of Foreign Policy of the Russian Empire (AFPRE) of the Ministry of Foreign Affairs were examined and individual documents giving an idea of close diplomatic and intercultural relations between the two countries were analyzed and put into scientific circulation for the first time. In addition, the materials of the Russian State Historical Archive (Petersburg), also concerning the established links between the Russian Empire and the Papal States, were analyzed and for the first time introduced into scientific circulation.

**Keywords:** Russian Empire, Kingdom of Italy, Archive of the Foreign Policy of the Russian Empire, College of Foreign Affairs, Victor Emmanuel II, Camillo Benso Cavour, Giuseppe Garibaldi.

**Funding:** The study was supported by the grant of the Russian Science Foundation no. 24-28-00479 “Intercultural Dialogue between Russia and Italy in the Era of the ‘Great Reforms’ of the Russian Empire and the Italian Risorgimento”.

**Acknowledgements:** The author expresses her deep gratitude to the staff of the Archive of Foreign Policy of the Russian Empire for valuable information on the systematization of archival sources relating to the Risorgimento era.

**For citation:** Dergacheva I.V. Diplomatic Relations and Intercultural Communication of the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the Risorgimento Era. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2024. Vol. 11, no. 3, pp. 48–60. DOI:10.17759/langt.2024110306 (In Russ.).

В достаточно длительном периоде Рисорджименто можно выделить три этапа: «1) первоначальный, по существу подготовительный, период Рисорджименто, хронологически — это конец 40-х — конец 50-х годов XIX века; 2) этап национально-освободительной борьбы за единую итальянскую государственную целостность, прежде всего, против Австрийской империи с 29 апреля 1859 года (даты начала войны между Францией и союзной ей Сардинией и Австрией) по 17 марта 1861 года, считающегося днем создания Итальянского государства — Итальянского королевства и 3) заключительная стадия объединительного процесса в Италии: после 17 марта 1861 года и вплоть до 1 июля 1871 года, когда столицей Итальянского королевства не только юридически, но и фактически становится Рим» [11].

С XIX в. Россия поддерживала с Италией широкие политические отношения, а также

торговые и культурные связи. Уже в последней четверти XVIII в. Российская империя установила дипломатические отношения с отдельными итальянскими государствами и поддерживала их до создания в 1870 г. объединенного итальянского государства. Известно, что в 1777 г. в Неаполь (Королевство Обеих Сицилий) российским посланником назначен граф Разумовский А. В 1783 г. во Флоренцию (Великое герцогство Тосканское) поверенным в делах назначается граф Д. Моцениго, а в Турин (Сардинское королевство) назначен российским посланником князь Н. Юсупов. В 1786 г. в Генуэзскую республику поверенным в делах России направляется А. Лизакевич. В 1801 г. поверенным в делах России при папском дворе назначается В.И. Кассини.

В 1803 г. в Риме учреждена российская миссия во главе с посланником, аккредитованным при папском дворе. Первым российским посланником при Ватикане стал Д.Ф. Бутурлин, однако он так и не выехал к месту назначения, так как в мае 1804 г. русское правительство разорвало отношения с Ватиканом. Эти отношения были восстановлены лишь в 1815 г. после разгрома Наполеона, ликвидации французского господства в Италии и возвращения папы в Рим. Год спустя, в 1816 г. российским посланником в Рим назначен А.Я. Италинский.

После объединения Италии и превращения в 1871 г. Рима в столицу итальянского государства папа был лишен светской власти. В 1875 г. между Россией и Италией была заключена консульская конвенция, текст которой хранится в фонде № 190 Российское посольство в Риме. Российская миссия в Риме была преобразована в посольство, возглавил которое посланник бывшей миссии барон К.П. Иксуль, ставший в 1876 г. первым русским послом в Италии.

Отношения между Россией и Ватиканом к этому времени ухудшились и поддерживались неофициально до 1894 г. В этом году они были восстановлены. Министром-резидентом был назначен Извольский А.П. Отношения России с Ватиканом, такие как и с Италией, существовали до октябрьской революции 1917 г.

К идее объединения Италии и борьбе за национальную независимость в целом в Российской империи относились доброжелательно, однако революционные выступления итальянцев, равно как и участие Сардинского королевства в Крымской войне против России были восприняты негативно, что и зафиксировано в дипломатических документах. Однако уже с конца 50-х годов XIX в. события, связанные с национально-освободительным движением в Италии, получают одобрение не только государственных деятелей, но и писателей и публицистов — Ф.М. Достоевского, Ф.И. Тютчева, Н.В. Альбертини, М.Н. Каткова и др. [1, 2, 3, 4, 5 6, 7, 9, 10, 11, 12]. В российской печати подробно обсуждаются деятели Рисорджименто — Король Сардинии, ставший королем Итальянского королевства Виктор Эммануил II, премьер-министр Камилло Бенсо Кавур и Джузеппе Гарибальди [3, 8].

В фонде № 190 «Российское посольство в Риме» хранятся документы по истории русско-итальянских отношений в области науки и культуры, в том числе материалы о пребывании в Италии 200 русских ученых, художников, скульпторов и архитекторов с целью изучения итальянского искусства и прохождения практики в области живописи и архитектуры. В них раскрываются активные связи Петербургской академии художеств с соответствующими культурными учреждениями Италии, говорится о международных научных конгрессах и художественных выставках.

Фонд «Административные дела. Ф. 1. 1762, 1790-1832 гг.», включающий 117 описей, образовался в результате деятельности Государственной Коллегии иностранных дел в 1802-

1832 г., времени ее существования в составе и параллельно с МИД России. С 1802 г., времени образования МИД России, функции Коллегии Иностранных дел постепенно ограничивались. Уже в первые годы после учреждения МИД политические дела (переписка с дипкорпусом и русскими представителями за границей) переходит в ведение Канцелярии министра. В 1809 г. в составе МИД учреждается экспедиция консульских дел. Итак, документы Архива внешней политики Российской империи разделены на 2 части:

Часть 1. Коллегия иностранных дел (1720-1832)

Часть 2. Центральные учреждения Министерства иностранных дел Российской империи (XIX–нач. XX вв.). Включает 36 фондов, образовавшихся в результате деятельности центральных учреждений МИД Российской империи. Хронологически материалы этих фондов охватывают период с начала 19 в. до октября 1917 г., однако в некоторых фондах имеются документальные материалы более раннего или более позднего периода.

Документы, касающиеся межконфессионального диалога Российской империи и Ватикана, хранятся в Ф. 136 «Ватикан. 1867-1917 гг., 156 е.х. Опись 890. О политике Ватикана. Дела о русско-ватиканских отношениях (1867-1914)».

Большой интерес представляют дела из фонда Ф. 138. «Секретный архив министра, 1858-1917», содержащего 789 единиц хранения. Опись 467. В этом фонде хранятся договоры и конвенции (копии, 1877-1916 гг.), письма российских императоров и глав иностранных правительств (ноты, 1858-1917 гг., подлинники и копии), переписка МИД России с российскими дипломатическими представителями за границей (1858-1917 гг.).

Ф. 139. «Вторая (газетная) экспедиция Канцелярии МИД России 1814-1914 гг.» содержит 591 единицу хранения. Опись 476. В этом фонде хранятся обзоры русской и иностранной печати (1854-1914), статьи и вырезки из русских и иностранных газет о международном положении, внешней и внутренней политике России, об искусстве (1814-1913).

Ф. 155. «Второй департамент. (Департамент внутренних сношений). 1832-1917 гг.». Департамент внутренних сношений учрежден указом от 10.04.1832 г. после упразднения тем же указом Коллегии Иностранных Дел. К кругу его деятельности были отнесены следующие вопросы — Документы 1-го Отделения — род 10 — донесения российских послов и посланников о рабочем и революционном движении, о деятельности торговых фирм, об экономическом положении различных стран, о благотворительных обществах, о частных лицах.

В Четвертом столе Первого отделения содержится переписка за период 1816-1916 гг. В восьми описях под общей рубрикой «Секретные дела» содержатся донесения русских консулов — о сборе сведений о частных лицах, о тайных общественных и революционных движениях, террористах, заговорах, о социалистах в Западной Европе, об анархистском движении, о государственных преступниках, о нигилистах, о русских эмигрантах. О сношениях департаментов полиции в России и других странах, об обществах по антирусской католической пропаганде, о польско-русских паломниках в Риме.

Пятый стол Первого отделения содержит документы за период 1880-1917 гг. — Договоры, конвенции, соглашения, конференции, выписки из консульских конвенций, тексты договоров о дружбе, мореплавании и торговле, об экономическом развитии государств, об издании русских революционных газет за границей.

В Третьем столе Второго отделения хранятся документы —

*Дергачева И.В.*  
Дипломатические связи и межкультурная коммуникация Российской империи и Итальянского королевства в эпоху Рисорджименто  
Язык и текст. 2024. Том 11. № 3. С. 48–60.

*Dergacheva I.V.*  
Diplomatic Relations and Intercultural Communication of the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the Risorgimento Era  
Language and Text. 2024. Vol. 11, no. 3, pp. 48–60.

Род 2 — конгрессы, выставки и конференции,

3 — военные и другие депутации.

Род 4 — научные и учебные поездки (российских граждан за границу и иностранцев в Россию)

Род 6 — передача рукописей и книг

Род 7 — сообщения различных сведений иностранным правительствам

Род 9 — культурные и научные связи и переписка по второстепенным вопросам.

В 5 столе Второго отделения объединены Церковные дела (1857-1915)

Об отношениях Святейшего престола с иностранными правительствами (1897-1904)

О замещении римско-католических кафедр и вакантных приходах,

О смерти папы Льва 13 и вступлении на Святейший престол Пия 10 и энциклика папы Пия 10,

Об иезуитах, институте братьев христианских школ, баптистах, о переходе в католичество чиновников МИД..., о реорганизации католических семинаров в России, о католиках военного обряда,

О конгрессе католико-эсперантистов в 1910 г.

О приездах иностранных духовных лиц в Россию.

Все документальные материалы 5-го стола Второго отделения Департамента внутренних сношений (Второго департамента) включены в опись 701.

В одном из фондов АВПРИ — Фонде Дел личного состава и хозяйственных дел. Реорганизация МИД, содержится информация о дипломатах, чьи имена часто встречаются в переписке МИДа Российской империи и Итальянского королевства:

«Ф. ДЛС и ХД. Реорганизация МИД. Оп. 731. Е.х.8.

Старшинство в чине

Л 312

Год, месяц и число

1-го класса:

Государственный Канцлеръ Графъ Нессельроде Карль Васильевичъ. 1845. Марта 17

2-го класса:

Действительные Тайные Советники:

Граф Мейендорф Петр Казимирович 1854 июля 1

Северин Дмитрий Петрович 1856 Авг. 26

Бутенев Аполлинарий Петрович

Бар. Брунов Филипп Иванович

Кн. Горчаков Александр Михайлович

Толстой Иван Матвеев Обер Гофмейстер 1860 Апр. 17

Л. 313 об.

4-го класса:

Глинка Дмитрий Григорьевич

Л. 314 об.

Толстой Яков Николаевич

*Дергачева И.В.*  
Дипломатические связи и межкультурная  
коммуникация Российской империи и Итальянского  
королевства в эпоху Рисорджименто  
Язык и текст. 2024. Том 11. № 3. С. 48–60.

*Dergacheva I.V.*  
Diplomatic Relations and Intercultural Communication of  
the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the  
Risorgimento Era  
Language and Text. 2024. Vol. 11, no. 3, pp. 48–60.

Л.319

7-го класса

Надворные Советники:

Л. 319 об.

Колошинъ Иванъ Петровичъ

Л. 320 Кампенгаузен Бар Леопольд Христофорович

Бар Мейендорф Феликс Казимирович (в зв. Кам. Юнк.)

Л. 329 об.

9-го класса

Титулярные Советники:

Глинка Николай Дмитриевич

Л. 330

Колошинъ Дмитрій Павловичъ

Л. 363

Расход Отдельные документы [запись от руки черными чернилами, сам список печатными  
буквами] [Выписываю только итальянские — И.Д.]

ПОСОЛЬСТВА.

Римъ

МИССИИ.

Л. 363 об. Римъ

ДИПЛОМ. АГЕНТСТВО

Л.364 ГЕНЕРАЛЬНЫЯ КОНСУЛЬСТВА

Генуя

Неаполь

Л. 364 об. КОНСУЛЬСТВА

Л.366 Римъ

Триестъ

Л. 366 об.

Флоренция

ВИЦЕ-КОНСУЛЬСТВА

Л.367

Катанія

Л.373 об.

Генеральн. Консульство Число лиц основной оклад Оклады по министерству

Франки

Въ Генуе

Генер. Консул 1. 15000. 7000. 2000. 2700

Вице. Консул. 1 6000. 4000. 1000. 11000

Канцелярия — — — — — 8000

---

43000».

В Архиве Внешних сношений Российской империи нами были изучены документы Фонда 190 «Посольство в Риме», опись 525, 1 и 2 части, раскрывающие тесные связи Российской империи и святого престола за 1746-1917 годы. Их состав разнообразен, приведем самые из них интересные, разнообразные по тематике:

«Ф. 190. Посольство в Риме. Оп. 525, 1 ч.

№ 825. Разные док. Рос. Миссии в Риме 1851-1875.

Письмо кардинала Антонелли прелату Юлирнскому из Вильно.

Список римско-католических епархий в России.

Разные приложения к донесениям из Рима, газеты (русск. и иностр.), Депеша министра иностранных дел России Горчакова рос. посольствам и миссиям об отмене конкордата 1847 г.

Ф. 190. Посольство в Риме. Оп. 525, 2 ч.

№ 1150. О римско-католических приходах Минской губернии (о введении русского языка в дополнительное римско-католическое богослужение, о Минском училище римско-католических приходов Минской губернии). 1871-1891.

№ 1151. О назначении причта и открытии богослужения в православной Церкви в Риме, о передаче указов Св. Синода причту православной Церкви во Флоренции. 1871.

№ 1211. О православных церквях в Риме и Флоренции. 1873.

№ 1212. Переписка российской Миссии в Риме по разным вопросам (о перенесении православной Церкви во Флоренции в другое здание и по другим вопросам). 1873.

№ 1256. Переписка российской Миссии в Риме о возражении против приезда в Россию монаха Бенедиктинского ордена Ф. Солоневича...1875.

№ 1268. Переписка российской миссии в Риме с Департаментом Внутренних сношений...о просьбе гр. П. Галатери де Генола разрешить ему принять православную веру...1875.

№ 1321. О православных церквях в Италии (о просьбе русской колонии во Флоренции сохранить православную Церковь в этом городе, о финансовой отчетности православной Церкви во Флоренции. 1877-1878.

№ 1325. Переписка о деятельности российских консульств в Италии (...о количестве русских путешественников и паломников, приезжающих через Бари... 1877.

№ 1364. Переписка по вопросам личного состава посольства и причта православной Церкви (...послужной список настоятеля церкви во Флоренции Вл. Левицкого).1878.

№ 1369. Отношения Департамента иностранных исповеданий МВД России российскому агенту по духовным делам в Риме Гр. Сальвиати. 1879.

№ 1370. Отношения рос. агента по римско-католическим делам в Риме в Департамент иностранных исповеданий МВД России. 1879-1888.

№ 1371. Православная церковь во Флоренции и Риме (о пожертвовании оборудования домашней церкви П. Демидовым, князем Сан-Донато, в пользу посольской церкви во

Флоренции в связи с предполагаемой продажей имения Сан-Донато, счета, расписки, о намерении вдовы надворного советника Е. Ковальской построить православную церковь в Риме). 1879-1880.

№ 1388. Церковные вопросы. О переговорах российской Миссии в Риме с римской курией, действующие правила об управлении в России римско-католической церкви, отдельные номера итальянских и русских газет) 1880, 1882, 1885, 1888, 1893/1895/1898, 1899, 1904.

№ 1389. Материалы к переговорам между российским Правительством и Римской курией (предварительное соглашение между Св. Престолом и Россией, подписанное в 1880 г. в Риме, выписка из инструкции представителям России на переговорах Масолову и Бутеневу). 1880.

№ 1390. Материалы и переговоры между правительством России и Римской курией (записка по католическим делам, представленная Особым совещанием императору 25 ноября 1880 г. 1880.

№ 1425. Переписка о постройке православного храма во Флоренции (копия купчей крепости на покупку земли, план приобретенного участка в 1882 г. о покупке нового участка для церкви в 1885 г, о проекте здания храма, составленном академиком Архитектуры Преображенским, денежная отчетность). 1881-1898.

№ 1493. Переписка о претензиях о российских и итальянских подданных о таможенных вопросах, о статьях в ит. газетах, имеющих антирусскую направленность, о взаимной выдаче преступников, об оплате за проезд по Московско-Брестской железной дороге представителей Ватикана, прибывших на коронацию Николая II. 1883.

№ 1503. Документы, относящиеся к связям российского Посольства в Риме с Ватиканом (апостолическое письмо папы Льва 13 о церковной иерархии в Ост-Индии; о связях между базилианским монастырем близ Рима и публичной библиотекой в Петербурге; о доставлении сведений о личности дворянина Погосского, претендующего на признание за ним сана священника в России; о работе профессора Цветаева над исторической темой относительно пребывания и кончины царя Василия Шуйского в польском плену). 1884-1899.

№ 1560. Церковные вопросы (относительно ходатайства об оказании денежной помощи греческой православной Церкви в Мессине; о заказанном в Палермо мозаичном поле из сицилийского мрамора для строящегося в Севастополе храма св. Владимира). 1886.

№ 1588. Переписка о строительстве православного храма во Флоренции. 1887-1900.

№ 1627. Прав. Церковь (о разрешении отставному генерал-лейтенанту Новицкому устроить домовую церковь во Флоренции... об окончании устройства временного помещения посольской церкви во Флоренции, о расходах на содержание посольской церкви во Флоренции). 1888.

№ 1684. О православных Церквах в Риме и Флоренции (...об определении Сергея Левицкого псаломщиком при посольской церкви во Флоренции, о строительстве греческой православной Церкви в Бриндизи). 1890-1894.

№ 1685. Переписка о расходах на строительство временной прав. Церкви во Флоренции. 1890.

№ 1711. Донесения Извольского в МИД России по вопросу о конклавах (историческая Справка о конклавах 1823, 1829, 1830/1831, 1846 и 1878 гг. о законах и постановлениях

*Дергачева И.В.*  
Дипломатические связи и межкультурная  
коммуникация Российской империи и Итальянского  
королевства в эпоху Рисорджименто  
Язык и текст. 2024. Том 11. № 3. С. 48–60.

*Dergacheva I.V.*  
Diplomatic Relations and Intercultural Communication of  
the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the  
Risorgimento Era  
Language and Text. 2024. Vol. 11, no. 3, pp. 48–60.

относительно избрания папы римского и др.) 1891.

№ 1748. Заметки о литургии на славянском языке неизвестного автора. 1892.

№ 1787. О русских православных Церквах в Риме и Флоренции... 1893.

№ 1831. Переписка о запросе разного рода информации, составлении справок и т.п. (...об установлении дипломатических отношений между Россией и Ватиканом...) 1894.

№ 1963. Претензия о разрешении существующего спора между православными и католиками относительно права пользоваться северной лестницей в Вифлеемском храме. 1898-1899.

Как видно из приведенной описи, между Министерством иностранных дел Российской империи и Ватиканом шел обширный диалог по целому комплексу вопросов, связанных с православной и римско-католической конфессиями».

Любопытным представляется документ, в котором зафиксирован факт вступления русских подданных в ряды папских войск и даже попытка передачи им небольшой суммы денег в виде вознаграждения от папского престола: Ф. 190 АВПРИ. № 4169:

1) «Л. 108

*Министерство Иностранных дѣлъ.*

*Департаментъ*

*Внутреннихъ Сношений*

*Отделение I*

*Столъ*

*16 июля 1871 г.*

*№ 4169*

*Господину Чрезвычайному*

*Посланнику и Полномочному Министру при Дворѣ*

*Его Величества Короля Италіи*

*Отвѣтъ номер 474*

*Въ следствіе ходатайства исправляющего должность Главнаго Начальника III Отделенія Собственнаго Его императорскаго Величества Канцеляріи, которому сообщено было о содержаніи отношенія ввѣренной Вамъ // Л.108 об. шему Превосходительству Миссіи отъ 23 Юня 5 / Юля сего года на счетъ русскихъ подданныхъ, вступившихъ въ ряды Папскихъ войскъ, Департаментъ Внутреннихъ Сношений покорнѣише Васъ проситъ сообщить оному подробный списокъ вышепомянутымъ русскимъ подданнымъ.*

*К сему Департаментъ считаетъ должнымъ присовокупить, что сколько извѣстно III Отделенію Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи, никому не было выдаваемо нашимъ Правительствомъ разрѣшенія // Л. 109 на вступленіе въ Папскія войска.*

*За Директора: П. Демидовъ*

*Дѣлопроизводитель: Ив. Мумокъ»*

2) «Л. 168

Номер 418 Ф. 447

1871

23 Июня 5 июля 1871. *Trasmissions*<sup>1</sup>

Номер 473

*Въ Д(епартамен)тъ Внутреннихъ Сношеній*

*Итальянскаго М(инистерст)ва Ин(остранны)хъ Д(ел)ъ доставлено по квит(анции) небольшую сумму денегъ причитающуюся некоторымъ лицамъ с польскими фамилиями, объявившимъ себя русскими подданными, и служившими въ бывшей папской арміи, прося озаботиться о передаче ихъ денегъ по принадлежности. Принявъ во вниманіе что русскіе подданные не могутъ вступать въ иностранную службу безъ особаго разрешенія правительства и, будучи увѣренъ что производящійся расчетъ касается особъ не снабженныхъ такимъ дозволеніемъ, я возвратилъ присланныя мнѣ деньги а за тѣмъ // (Л.168 об.) приложенныя къ нимъ папскія материалы здѣшнему правительству сообщивъ одновременно что я предложу решеніе вопроса на усмотреніе Императорскаго Министерства.*

*Вследствіе сего я имею честь обратиться въ Д(епартамен)тъ с покорнейшею просьбою почтить меня уведомленіемъ, было ли когда нибудь разрѣшаемо нашимъ соотечественникамъ вѣрбоваться въ ряды папская арміи и не слѣдуетъ ли Мисіи на будущее время отказываться отъ всякаго посредничества въ подобныхъ дѣлахъ, буде они снова повторяются.*

*Пов(еренный въ д(елахъ)».*

Данная переписка свидетельствует не только о дипломатической поддержке Российским министерством иностранных дел Пия IX в его попытках вернуть отобранную у него молодым итальянским правительством светскую власть, но и о прямой вооруженной поддержке Ватикана отдельными российскими лицами, действующими, впрочем, неофициально, по собственной воле. Неудивительно, что и со стороны представителей римской курии осуществлялась помощь их православным коллегам.

Наше внимание привлек документ из фонда РГИА № 796 Канцелярии Синода секретные дела, № 631 «Дело № 346/№ 346/87. Письма Сабира, В.К., тов. Обер-прокурора синода митр. Сергию о делах по Синоду. Приложение: выписка из письма итальянского патера Ванутилли о свящ. Н. Толстом. Начало 1883 Кончено 1896. На 23 л.»:

*«Л. 22. Из письма патера Ванутилли к Г(осподину). Оберъ-прокурору.*

*Около мѣсяца назадъ в Римѣ находился Николай Толстой, русскій священникъ, который во время моего короткаго пребыванія въ Москвѣ принялъ меня столь любовно. По чувству благодарности за эту любовь, я представилъ его здѣсь лично и оказывалъ ему содействіе ко представленію не только всѣмъ церковнымъ авторитетамъ, но и дипломатическому корпусу, находящемуся въ Римѣ. Все обнаружили къ нему весьма большое вниманіе и даже публика была ознакомлена съ нимъ печатію. Кажется, онъ поставленъ въ некоторое затрудненіе за проявленіе своей расточительности къ содержанію церкви.*

<sup>1</sup> Перевод с фр. — Дешпи [И. Дергачева].

*Однако онъ все еще остается русскимъ священникомъ, неотвергаю// (Л. 22 об.) щемъ того, кто онъ есть, ни своего исповѣданія (nite), общѣнія и національности. Онъ сильно считаетъ возвратиться въ Россію и продолжать свои занятія. Но это не можетъ быть, если онъ прежде не получитъ удостовѣренія, что по возвращеніи не встѣтитъ опасности или непріятностей. Всѣ, кто къ нему расположенъ, такого же мненія. Вотъ почему я принимаю сіе обращенія къ Вашему Пр(евосходительств)ву въ надеждѣ получить отъ Васъ такое удостовѣреніе. И пока онъ его не получилъ, мы задержимъ на некоторое время возвращеніе его въ Россію.*

*Онъ не имѣетъ другой вины кромѣ той, открыто объявить идею, которую очень многие въ Россіи раздѣляютъ, объ осуществленіи которой какъ основы истиннаго православія, водносвая непрестанно молитвы. Нельзя допустить, чтобы тѣ, кто имѣетъ совѣсть и религію, пожелали совратъ ему за яко какія либо затрудненія. Въ семь случѣя его извѣстность въ // (Л. 23) многихъ странахъ кроетъ самыя благопріятныя для него покаянія.*

*Те же, кто принимаетъ участіе въ священникѣ Толстомъ, полны довѣрія и надежды, что настоящій случай служитъ благопріятнымъ поводомъ къ религіозному сближенію, о которомъ мы постоянно молимся и симптомы котораго загмчаются въ другихъ націяхъ и у хрістанскихъ народовъ восточнаго обряда. Представляя симъ письмомъ истолкованіе мыслей многихъ достопочтимыхъ людей Рима и заграницы, я хотелъ бы также попросить Васъ, не позволено ли будетъ обратиться съ нѣкоторыми религіозными и каноническими вопросами къ Святейшему Синоду въ Россіи въ надеждѣ получить ихъ разрешеніе.*

*Въ ожиданіи отвѣта подписался P. Vincent Vanutilli Sa te Marie Majeure 8».*

В письме итальянского патера помимо личного участия в судьбе православного священника, гостеприимно принявшего его в России, ясно проглядывает интерес «к религиозному сближению» с православной церковью.

### **Литература**

1. Бучнева Д.Д. Проблемы атрибуции в «Гражданине» Достоевского: дебаты и аргументы // Неизвестный Достоевский. 2022. № 3. С. 25-53. DOI: 10.15393/j10.art.2022.6301
2. Викторovich В.А. Достоевский — редактор «Гражданина» (1873-1874). 2019. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ. 426 с.
3. Геополитическая карта и картина мира Ф.М. Достоевского / Под ред. Е.Г. Новиковой, А.И. Щербинина, С.В. Вировца и др. 2021. Томск: Издательство Томского государственного университета. 288 с.
4. Захаров В.Н. Программная система поддержки атрибуции текстов статей Ф.М. Достоевского // Труды Петрозаводского государственного университета. Серия «Прикладная математика и информатика». 2000. Вып. 9. С. 67-80.
5. Захаров В.Н. Триумф анонимного Автора // Достоевский Ф.М. Полное собрание сочинений: в 18 т. Т. 5. 2004. М.: Воскресенье. С. 521-539.
6. Захаров В.Н. Кодекс Достоевского. Журнализм как творческая идея писателя // Достоевский и журнализм / под ред. В.Н. Захарова, К.А. Степаняна, Б.Н. Тихомирова. 2013. СПб.: Дмитрий Буланин. С. 17-26.
7. Захаров В.Н. Тезаурусный анализ и проблема атрибуции редакционных статей в «Гражданине» Достоевского (1873-1874) // Горизонты гуманитарного знания. 2019. № 5. С. 104-116.
8. Захаров В.Н. Достоевский как обозреватель мировой политики // Философические письма.

Русско-европейский диалог. 2021. Т. 4. Вып. 3. М.: НИУ ВШЭ. С. 50-63.

9. Захарова О.В. Идеи Достоевского в развитии концепции еженедельника «Гражданин» (1873-1874) // Проблемы исторической поэтики. 2014. Вып. 12. С. 243-252. DOI: 10.15393/j10.art.2014.744

10. Зохран И. Попытка установления вклада Достоевского в редактирование статей сотрудников газеты-журнала «Гражданин» с учетом цензуры того времени // Достоевский и журнализм / под ред. В.Н. Захарова, К.А. Степаняна, Б.Н. Тихомирова. 2013. СПб.: Дмитрий Буланин. С. 143-169.

11. Лебедев С., Пеллициари И. Объединение Италии в восприятии русских современников Рисорджименто // Международная жизнь. 2015. № 8. М.: МИД РФ.

12. Проблема атрибуции в журналах «Время», «Эпоха» и еженедельнике «Гражданин»: монография / А.А. Рогов, Р.В. Абрамов, Д.Д. Бучнева, О.В. Захарова, К.А. Кулаков, А.А. Лебедев, Н.Д. Москин, А.В. Отливанчик, Е.Д. Савинов, Ю.В. Сидоров. 2021. Петрозаводск: Издательство «Острова». 391 с.

### References

1. Buchneva D.D. Problemy atributsii v «Grazhdanine» Dostoevskogo: debaty i argumenty [Attribution Problems in Dostoevsky's "Grazhdanin" ("The Citizen"): Debate and Arguments]. *Neizvestnyi Dostoevskii = The Unknown Dostoevsky*. 2022, no. 3, pp. 25-53. DOI: 10.15393/j10.art.2022.6301 (In Russ.)

2. Viktorovich V.A. Dostoevskii — redaktor «Grazhdanina» (1873-1874) [Dostoevsky — the Editor of "Grazhdanin" ("The Citizen") (1873-1874)]. 2019. Petrozavodsk: Publ. PetrGU. 426 p. (In Russ.)

3. Geopoliticheskaya karta i kartina mira F.M. Dostoevskogo [Geopolitical Map and F.M. Dostoevsky's Picture of the World]. In E.G. Novikova, A.I. Shcherbinin, S.V. Virovets et al. (eds.). 2021. Tomsk: Publ. Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. 288 p. (In Russ.)

4. Zakharov V.N. Programmaya sistema podderzhki atributsii tekstov statei F.M. Dostoevskogo [Software System of Support of Attribution of Texts of F.M. Dostoevsky's Articles]. *Trudy Petrozavodskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya «Prikladnaya matematika i informatika» = Proceedings of Petrozavodsk State University. Series "Applied Mathematics and Informatics"*. 2000. Iss. 9, pp. 67-80 (In Russ.)

5. Zakharov V.N. Triumf anonimnogo Avtora [Triumph of an Anonymous Author]. *Dostoevskii F.M. Polnoe sobranie sochinenii: v 18 t.* [Dostoevsky F.M. Complete Works: in 18 volumes]. Vol. 5. 2004. Moscow: Voskresen'e, pp. 521-539 (In Russ.)

6. Zakharov V.N. Kodeks Dostoevskogo. Zhurnalizm kak tvorcheskaya ideya pisatelya [Dostoevsky's Code. Journalism as a Creative Idea of the Writer]. *Dostoevskii i zhurnalizm [Dostoevsky and Journalism]*. In V.N. Zakharov, K.A. Stepanyan, B.N. Tikhomirov (eds.). 2013. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, pp. 17-26 (In Russ.)

7. Zakharov V.N. Tezaurusnyi analiz i problema atributsii redaktsionnykh statei v «Grazhdanine» Dostoevskogo (1873-1874) [Thesaurus Analysis and the Problem of Attribution of Editorial Articles in Dostoevsky's "Grazhdanin" ("The Citizen") (1873-1874)]. *Gorizonty gumanitarnogo znaniya = Horizons of Humanitarian Knowledge*. 2019, no. 5, pp. 104-116 (In Russ.)

8. Zakharov V.N. Dostoevskii kak obozrevatel' mirovoi politiki [Dostoevsky as an Observer of World Politics]. *Filosoficheskie pis'ma. Russko-evropeiskii dialog = Philosophical Letters. Russian-European Dialogue*. 2021. Vol. 4. Iss. 3. Moscow: NIU VShE, pp. 50-63 (In Russ.)

9. Zakharova O.V. Idei Dostoevskogo v razvitii kontseptsii ezhenedel'nika «Grazhdanin» (1873-

Дергачева И.В.  
Дипломатические связи и межкультурная  
коммуникация Российской империи и Итальянского  
королевства в эпоху Рисорджименто  
Язык и текст. 2024. Том 11. № 3. С. 48–60.

*Dergacheva I.V.*  
Diplomatic Relations and Intercultural Communication of  
the Russian Empire and the Kingdom of Italy in the  
Risorgimento Era  
Language and Text. 2024. Vol. 11, no. 3, pp. 48–60.

1874) [Dostoyevsky's Ideas for the Development of the Conception of the Weekly Journal "Grazhdanin" ("The Citizen") (1873-1874)]. *Problemy istoricheskoi poetiki = The Problems of Historical Poetics*. 2014. Iss. 12, pp. 243-252. DOI: 10.15393/j10.art.2014.744 (In Russ.)

10. Zokhrab I. Popytka ustanovleniya vkladu Dostoevskogo v redaktirovanie statei sotrudnikov gazety-zhurnala «Grazhdanin» s uchetom tsenzury togo vremeni [Attempt to Establish Dostoevsky's Contribution to the Editing of Articles by the Staff of the Newspaper-Journal "Grazhdanin" ("The Citizen") Taking into Account the Censorship of the Time]. *Dostoevskii i zhurnalizm [Dostoevsky and Journalism]*. In V.N. Zakharov, K.A. Stepanyan, B.N. Tikhomirov (eds.). 2013. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, pp. 143-169 (In Russ.)

11. Lebedev S., Pellitstsiari I. Ob"edinenie Italii v vospriyatii russkikh sovremennikov Risordzhimento [Unification of Italy in the Perception of Russian Contemporaries of the Risorgimento]. *Mezhdunarodnaya zhizn' = International Life*. 2015, no. 8. Moscow: MID RF (In Russ.)

12. Problema atributsii v zhurnalakh «Vremya», «Epokha» i ezhenedel'nike «Grazhdanin»: monografiya [The Problem of Attribution in the Journals "Vremya" ("The Time"), "Epokha" ("The Era") and the weekly "Grazhdanin" ("The Citizen"): a monograph]. In A.A. Rogov, R.V. Abramov, D.D. Buchneva, O.V. Zakharova, K.A. Kulakov, A.A. Lebedev, N.D. Moskin, A.V. Otlivanchik, E.D. Savinov, Yu.V. Sidorov. 2021. Petrozavodsk: Publ. «Ostrova». 391 p. (In Russ.)

### **Информация об авторе**

Дергачева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры «Лингводидактика и межкультурная коммуникация» института «Иностранные языки, современные коммуникации и управление», Московский государственный психолого-педагогический университет (ФГБОУ ВО МГППУ), г. Москва, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4878-2027>, e-mail: [krugh@yandex.ru](mailto:krugh@yandex.ru)

### **Information about the author**

*Irina V. Dergacheva*, Doctor in Philology, Associate Professor, Professor, Department «Linguodidactics and Intercultural Communication» of the Institute «Foreign Languages, Modern Communications and Management», Moscow State University of Psychology & Education, Moscow, Russia, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4878-2027>, e-mail: [krugh@yandex.ru](mailto:krugh@yandex.ru)

Получена 01.09.2024

Принята в печать 15.09.2024

Received 01.09.2024

Accepted 15.09.2024